

Účastník řízení, SAT Plus s.r.o., provozuje televizní vysílání programu UPC EXPRESS prostřednictvím kabelových systémů na základě rozhodnutí o udělení licence čj. Ru/95/04 ze dne 25. května 2004, ve znění platných změn.

Záznam vysílání programu UPC EXPRESS ze tří dnů – úterý 18. května, středy 19. května a soboty 22. května 2010 – byl vyžádán od provozovatele (dopisem č. j. 4726/2010 doručeným provozovateli dne 8. června 2010). Záznam byl poskytnut na dvou discích DVD dne 25. června 2010 pod č.j. 5328/2010.

Na základě licence, která časový rozsah vysílání programu UPC EXPRESS specifikuje jako 24 hodin denně, a průvodního dopisu k záznamům, který hovoří o poskytnutí záznamů ze všech regionů, bylo možné očekávat, že provozovatel poskytne obsáhlý soubor záznamů 24hodinového vysílání ze dnů 18., 19. a 22. května 2010 v několika regionálních verzích.

Provozovatel zapůjčil záznamy na dvou discích DVD označených jako DVD 1 a DVD 2, kde jsou uloženy ve formě velkého počtu jednotlivých souborů, které jsou většinou v souborovém formátu wmv s obrazovým rozlišením 360x288. Většinou jsou tyto soubory uloženy ve složkách, na prvním disku je několik souborů uloženo také přímo na kořenovém adresáři. Názvy složek a souborů porůznu naznačují region, žánr, název pořadu, ojedinele 20. týden v roce, do něhož patří dny, ze kterých byly vyžádány záznamy, ale reálný obsah souborů bylo možné identifikovat až po jejich otevření. Celkově je sada záznamů ve zcela fragmentarizované podobě a není jasné, který záznam byl odvysílán v který den, ve kterém čase a kolikrát i na které regionální verzi programu UPC EXPRESS.

Na disku označeném jako DVD 2 jsou **některé záznamy havarované**. Problém se týká 2 ze 14 složek na tomto disku. Na kořenovém adresáři DVD 1 je 16 souborů se záznamy ve formátu wmv (obrazové rozlišení 360x288). Obsah složky je vcelku bezproblémový, až na jednu výjimku. Provozovatel poskytl pouze jedinou relaci o počasí. Datum v pořadu chybí, nicméně předpověď je na „dnes“, na „zítra“ a na „výhled“ dalších pěti dnů, které jsou specifikovány jako čtvrtek, pátek, sobota, neděle a pondělí. Je tak možné dovodit, že „dnes“ mělo být úterý a „zítra“ měla být středa. Pokud provozovatel poskytl záznamy skutečně z úterý 18. května, středy 19. května a ze soboty 22. května 2010, o něž byl žádán, záznam relace o počasí odpovídá úterku 18. května 2010, chybí však relace o počasí ze středy 19. a ze soboty 22. května 2010. Je tak zřejmé, že na poskytnutém záznamu **absentují minimálně dva pořady, a to předpovědi počasí**.

Zahájení správního řízení:

Rada na svém 16. zasedání 2010 rozhodla, že nedodáním kompletních záznamů programu UPC EXPRESS ze dnů 18., 19. a 22. května 2010, mohlo dojít k porušení § 32 odst. 1 písm. l) zákona č. 231/2001 Sb., a proto v rámci své kompetence dané ustanovením § 5 písm. f) zákona č. 231/2001 Sb. zahájila s provozovatelem správní řízení pro možné porušení § 32 odst. 1 písm. l) zákona č. 231/2001 Sb. a vyzvala účastníka k vyjádření.

Vyjádření účastníka řízení:

Účastník se k věci nevyjádřil.

Dle § 32 odst. 1 písm. l) zákona č. 231/2001 Sb. je provozovatel vysílání povinen uchovávat v odvysílané podobě a v náležitě technické kvalitě záznamy všech pořadů včetně dalších částí vysílání alespoň po dobu 30 dnů ode dne jejich vysílání a na písemnou výzvu zapůjčit Radě.

Je možné předpokládat, že různé záznamy, které provozovatel poskytl v jednotlivých souborech, a každý zpravidla v jednom provedení, byly ve vysílání použity vícekrát, v řízení, o němž je možné se jen dohadovat, a na různých regionálních verzích programu UPC EXPRESS. Žádný jednotlivý záznam není jasně datován a o času odvysílání je možné se jen tu a tam přibližně domýšlet z obsahu jednotlivých záznamů, z názvu souborů nebo složek, pokud je zde nějaká záchytná informace.

K technicky chybným záznamům: **na disku označeném jako DVD 2 jsou některé záznamy havarované.** Problém se týká 2 ze 14 složek na tomto disku. Pracovat není možné s žádným záznamem ve složce s názvem BESKYD – mělo by se jednat o 8 souborů se záznamem – a s částí záznamů ve složce ZLIN, konkrétně se to týká 3 z 9 záznamů v této složce. Provozovatel patrně uložil záznamy na disk DVD bez výstupní kontroly, protože jinak by na ztrátu dat musel sám přijít. Případ je nutné hodnotit jako neposkytnutí části z vyžádaných záznamů, neboť část dat se záznamy na disku DVD 2 chybí.

Na kořenovém adresáři DVD 1 je 16 souborů se záznamy ve formátu wmv (obrazové rozlišení 360x288). Obsah složky je vcelku bezproblémový, až na jednu výjimku. Provozovatel poskytl pouze jedinou relaci o počasí. Datum v pořadu chybí, nicméně předpověď je na „dnes“, na „zítra“ a na „výhled“ dalších pěti dnů, které jsou specifikovány jako čtvrtek, pátek, sobota, neděle a pondělí. Je tak možné dovodit, že „dnes“ mělo být úterý a „zítra“ měla být středa. Pokud provozovatel poskytl záznamy skutečně z úterý 18. května, středy 19. května a ze soboty 22. května 2010, o něž byl žádán, záznam relace o počasí odpovídá úterku 18. května 2010, chybí však relace o počasí ze středy 19. a ze soboty 22. května 2010. Je tak zřejmé, že na poskytnutém záznamu **absentují minimálně dva pořady, a to předpovědi počasí.**

Ve věci je nesporné, že účastník řízení neposkytl Radě vyžádané záznamy programu UPC EXPRESS ze dnů 18., 19. a 22. května 2010, které by byly úplné a technicky způsobilé k provedení kontrolního monitoringu, a tím porušil ustanovení § 32 odst. 1 písm. l) zákona č. 231/2001 Sb., které mu ukládá povinnost uchovávat v odvyšované podobě a v náležitě technické kvalitě záznamy všech pořadů včetně dalších částí vysílání alespoň po dobu 30 dnů ode dne jejich vysílání a na písemnou výzvu je Radě zapůjčit. Účastník porušení této povinnosti nijak nezpochybnil.

Rada vyhodnotila dokazování promítáním zvukově-obrazových záznamů v předmětné věci za nadbytečné, neboť obsah DVD je dostatečně a přesně popsán v analýze, která je součástí vedeného spisu. Samotná DVD, poskytnutá provozovatelem, jsou rovněž součástí správního spisu. Kopie předmětných záznamů je pak uložena na serveru Rady, kde se s ní členové Rady seznámili.

Podle ustanovení **§ 59 odst. 1 zákona č. 231/2001 Sb.,** *jestliže provozovatel vysílání porušuje povinnosti stanovené tímto zákonem nebo podmínky udělené licence, upozorní jej Rada na porušení tohoto zákona a stanoví mu lhůtu nápravy.* Dle **odst. 3** téhož ustanovení, *dojde-li k nápravě, Rada sankci neuloží.*

Provozovatel SAT Plus s.r.o. byl již upozorněn na porušení § 32 odst. 1 písm. l) zákona č. 231/2001 Sb., kterého se dopustil neposkytnutím záznamu všech odvyšovaných pořadů programu UPC EXPRESS v období od 3. do 17. října 2008 (sp. zn. 2009/92/hol/SAT).

Protože provozovatel opakovaně porušuje povinnost danou zákonem, Rada je nyní oprávněna přistoupit k uložení pokuty podle ustanovení § 60 odst. 1 písm. e) zákona č. 231/2001 Sb.

V souladu s ustanovením § 60 odst. 1 písm. e) zákona č. 231/2001 Sb. může Rada uložit provozovateli pokutu v rozmezí od 5 000 Kč do 2 500 000 Kč, pokud neposkytne Radě vyžádaný záznam pořadu do 15 dnů ode dne doručení žádosti podle § 32 odst. 1 písm. l).

Rada dospěla k závěru, že jsou dány všechny zákonné podmínky pro uplatnění sankce v mezích zákona č. 231/2001 Sb. a rozhodla dle ustanovení § 60 odst. 1 písm. e) zákona č. 231/2001 Sb. o **uložení pokuty ve výši 50 000,- Kč.**

Dle **§ 61 odst. 2** zákona č. 231/2001 Sb. *při ukládání pokuty za porušení povinnosti podle tohoto zákona Rada přihlíží k povaze vysílaného programu a k postavení provozovatele vysílání a provozovatele převzatého vysílání na mediálním trhu se zřetelem k jeho odpovědnosti vůči divácké veřejnosti v oblasti informací, výchovy, kultury a zábavy.*

Dle § 61 odst. 3 zákona č. 231/2001 Sb. Rada stanoví výši pokuty podle závažnosti věci, míry zavinění a s přihlédnutím k rozsahu, typu a dosahu závadného vysílání a k výši případného finančního prospěchu.

Rada byla omezena dolní a horní hranicí stanovenou zákonem a při stanovení výše pokuty byla vedena následujícími úvahami a skutečnostmi:

V šetřeném případě hlediska „povaha vysílaného programu“ a „postavení účastníka řízení na mediálním trhu se zřetelem k jeho odpovědnosti vůči divácké veřejnosti v oblasti informací, výchovy, kultury a zábavy“ nemají vliv na splnění, či nesplnění povinnosti poskytnout Radě předmětný záznam vysílání programu UPC EXPRESS. Z tohoto důvodu Rada při stanovení výše pokuty k těmto hlediskům nepřihlédla.

Účastník prokazatelně nesplnil svou povinnost stanovenou v ustanovení § 32 odst. 1 písm. l) zákona č. 231/2001 Sb., když na žádost Rady č.j. 4726/2010 neposkytl vyžádané záznamy programu UPC EXPRESS ze dnů 18., 19. a 22. května 2010, které by byly úplné a technicky způsobilé k provedení kontrolního monitoringu, a to ani přesto, že účastníku řízení bylo v minulosti vydáno upozornění na porušení tohoto ustanovení (sp.zn. 2009/92/hol/SAT ze dne 17. června 2009, doručeno 14. července 2009). Nesplněním předmětné zákonné povinnosti byla Radě znemožněna kontrola obsahu vysílání. Rada považuje předložení neúplného a částečně vadného záznamu za středně závažné porušení zákona č. 231/2001 Sb.

Provozovatel vysílání musí nést odpovědnost za plnění všech právních povinností, které s provozováním televizního vysílání souvisejí a musí si být vědom, že nesplnění povinností stanovených zákonem č. 231/2001 Sb. má za následek uložení sankce ve výši předpokládané v § 60 odst. 1 písm. e) téhož zákona, a to, mimo jiné, i podle míry zavinění. Rada konstatuje, že účastník řízení byl na porušení § 32 odst. 1 písm. l) zákona č. 231/2001 Sb. upozorněn, šlo tedy o vědomou nedbalost, neboť věděl, že může způsobem uvedeným v zákoně porušit nebo ohrozit zájem chráněný zákonem, ale bez přiměřených důvodů spoléhal, že takové porušení nebo ohrožení nezpůsobí. Navíc v tomto případě účastník řízení spáchání deliktu nijak nezpochybnil. Úmyslné zavinění nebylo prokázáno. Rada při stanovení výše pokuty podle míry zavinění přihlédla k tomu, že šlo o nedbalostní delikt, a míra zavinění byla tedy menší, než kdyby byl tento delikt spáchán úmyslně.

Finanční prospěch vzniklý v souvislosti s porušením zákonné povinnosti nebyl účastníkovi řízení prokázán. Proto k němu Rada při stanovování výše pokuty nepřihlížela.

Rada má za to, že výše udělené pokuty povede účastníka řízení k plnění právních povinností vyplývajících ze zákona o vysílání a zároveň splňuje represivní funkci sankce.

Vzhledem k tomu, že správní řízení vyvolal účastník řízení porušením své právní povinnosti, uložila mu Rada v souladu s ustanovením § 79 odst. 5 správního řádu a § 6 odst. 1 vyhlášky č. 520/2005 Sb. povinnost uhradit paušální částku nákladů správního řízení ve výši 1 000,- Kč.

Poučení:

Proti tomuto rozhodnutí v souladu s ustanovením § 66 zákona č. 231/2001 Sb. lze podat žalobu k Městskému soudu v Praze ve lhůtě dvou měsíců od doručení písemného vyhotovení tohoto rozhodnutí. Podání žaloby má odkladný účinek.

V Praze dne: 8.2.2011

JUDr. Kateřina Kalistová
předsedkyně Rady
pro rozhlasové a televizní vysílání